

CAR STEREO SPEAKER  
STEREO-AUTOLAUTSPECHER  
HAUT-PARLEURS AUTO STÉRÉO  
AUTO STEREO LUIDSPEKERS  
ALTAVOCES ESTEREOFONICAS PARA AUTOMÓVIL  
DIFFUSORI STEREO PER AUTO  
BILSTEREOHÖGLARE  
АВТОМОБИЛЬНАЯ АКУСТИЧЕСКАЯ СИСТЕМА  
АВТОМОБИЛЬНАЯ АКУСТИЧНА СИСТЕМА  
سماعة ستريو للسيارة  
بندگوں اترو توميل

⚠ Do not use the provided parts for other purposes (Ex. using a speaker cord instead of a power cord). Otherwise malfunction or fire hazard could result.

⚠ Die mitgelieferten Komponenten dürfen nicht zu einem anderen Zweck als vorgesehen verwendet werden (z.B. die Verwendung eines Lautsprecherkabels anstelle eines Stromkabels). Andernfalls besteht die Gefahr von Fehlfunktionen oder Bränden.

- ⚠️ Do not use the provided pair for other purposes (Ex.using a speaker cord instead of a power cord). Otherwise malfunction or fire hazard could result.
- Die mitgelieferten Komponenten dürfen nicht zu anderen Zwecken als vorgesehen verwendet werden (z.B. die Verwendung eines Lautsprecherkabels anstelle eines Stromkabels). Andernfalls besteht Gefahr von Funktionsstörungen oder Bränden.
- ❗ Utilisez pas les pièces fournies pour d'autres fins (par ex. un câble de haut-parleur à la place d'un cordon d'alimentation). Sinon, un dysfonctionnement ou une incendie pourraient se produire.
- ⚠️ Не используйте комплект для других целей (например, использовать кабель динамика вместо сетевого кабеля). Иначе могут возникнуть неисправности или возгорание.
- Anderes kunnen problemen met de werking van brand ontstaan.
- ⚠️ Ne účelne pároť komponenty pre iné účely (napríklad: použiť kábel z hŕnkačiek namiesto káblu na zásuvku z kablu s alimentáciou). Inak môže dôjsť k poruche alebo vzniku požiaru.
- ❗ Не используйте детали из комплекта поставки для других целей (например, кабели динамика вместо кабелей питания).
- В противном случае может возникнуть неисправность или возгорание.
- ⚠️ Ne upotrebljavajte delove iz kompleta opreme za druge namene (na primer, uporabite kabele dinamič namesto kablov za napajanje).
- U protivnom slučaju može doći do neispravnosti ili požara.
- ⚠️ Не використовуйте деталі із комплекту поставки для інших цілей (наприклад, використання кабелів підключення динаміків замість шнурів живлення). У протилежному випадку це може призвести до виникнення пошкоджень або несправностей робочого апарату.
- ⚠️ ناسطخدام اعمدة الأجزاء التي تأتي مع المجموعة لأغراض أخرى (على سبيل المثال، استخدام كابل سماعة بدلاً من كابل الطاقة). وإلا فقد يحدث خلل في الأداء أو حريق.
- ⚠️ Nie używaj części zestawu do innych celów (np. użyj przewodu głośnikowego zamiast przewodu zasilającego). W przeciwnym razie może dojść do uszkodzenia lub pożaru.

 x 8

|                         |                                    |                    |                                  |
|-------------------------|------------------------------------|--------------------|----------------------------------|
| Type                    | : 30 cm (12") Subwoofer            | Type               | : 30 cm (12") Subwoofer          |
| Power Handling Capacity | : 1000 W (Peak Power); 150 W (RMS) | Spänningskapacitet | : 1000 W (Toppstöm); 150 W (RMS) |
| Impedance               | : 4 Ω                              | Impedans           | : 4 Ω                            |
| Mass                    | : 2.4 kg (5.3 lbs)                 | Vikt               | : 2.4 kg (5.3 lbs)               |

|                         |                                    |                    |                                   |
|-------------------------|------------------------------------|--------------------|-----------------------------------|
| Type                    | : 30 cm (12") Subwoofer            | Typ                | : 30 cm (12") Subwoofer           |
| Power Handling Capacity | : 1000 W (Peak Power); 150 W (RMS) | Spinningskapacitet | : 1000 W (Toppström); 150 W (RMS) |
| Impedance               | : 4 Ω                              | Impedans           | : 4 Ω                             |
| Mass                    | : 2,4 kg (5,3 lbs)                 | Vikt               | : 2,4 kg (5,3 lbs)                |

|               |                                         |                                |                                            |
|---------------|-----------------------------------------|--------------------------------|--------------------------------------------|
| Type          | : 30-cm-subwoofer                       | Тип                            | : 30 см (12") Низкочастотный динамик       |
| Belastbarkeit | : 1000 W (Spitzenleistung); 150 W (RMS) | Максимальная выходная мощность | : 1000 Вт (Пиковая мощность); 150 Вт (RMS) |
| Impedance     | : 4 Ω                                   | Бес                            |                                            |
| Gewicht       | : 2,4 kg (5,3 lbs)                      | Полное сопротивление           | : 4 Ом                                     |
|               |                                         | Вес                            | : 2,4 кг (5,3 фунта)                       |

|                      |                                                         |                       |                                            |
|----------------------|---------------------------------------------------------|-----------------------|--------------------------------------------|
| Type                 | : 30 cm (12 po) Caïsson de grave                        | Тип                   | : 30 см (12") Низкочастотный динамик       |
| Puissance admissible | : 1000 W (Puissance de crête); 150 W (puissance totale) | Максимальная мощность | : 1000 Вт (Пиковая мощность); 150 Вт (RMS) |
| Impédance            | : 4 Ω                                                   | Полный опир           | : 4 Ом                                     |
| Masse                | : 2,4 kg                                                | Веса                  | : 2,4 кг (5,3 фунта)                       |

|                 |                                        |                                                        |                                      |
|-----------------|----------------------------------------|--------------------------------------------------------|--------------------------------------|
| Type            | : 30-cm-subwoofer                      | Тип                                                    | : 30 см (12") Низкочастотный динамик |
| Utgangsvormogen | : 1000 W (Piekervormogen); 150 W (RMS) | (RMS) 1000 واط (القوة القصوى) و 150 واط (القوة الكلية) | الحد الأقصى مع الخلف                 |
| Impedantie      | : 4 ohm                                | : 4 اهم                                                | المعاوقة                             |
| Gewicht         | : 2,4 kg (5,3 lbs)                     | : 2,4 كجم (5,3 رطل)                                    | الوزن                                |

|                 |                                       |           |                                                 |
|-----------------|---------------------------------------|-----------|-------------------------------------------------|
| Тип             | : 30 см (12") subwoofer               | نوع       | : 30 سم (12") ساب ووفر (نوع 12")                |
| Potencia máxima | : 1000 W (Potencia pico); 150 W (RMS) | طرق ترونت | : 1000 واط (الحد الأقصى للقدرة) و 150 واط (RMS) |
| Impedancia      | : 4 Ω                                 | المقاومة  | : 4 اهم                                         |
| Masa            | : 2,4 kg (5,3 libras)                 | وزن       | : 2,4 كجم (5,3 رطل)                             |

|                 |                                          |  |  |
|-----------------|------------------------------------------|--|--|
| Typo:           | : Subwoofer da 30 cm                     |  |  |
| Potenza massima | : 1000 W (Potenza di picco); 150 W (RMS) |  |  |
| Impedenza       | : 4 Ω                                    |  |  |
| Peso totale     | : 2,4 kg (5,3 libbre)                    |  |  |

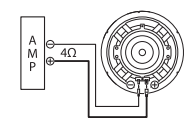
Производитель: ДжейВиСи Кенвуд Корпорейшн 3-12, Морийячо, Канагава-ку, Йокохама-ши, Канагава 221-0022 Япония

|                                                 |                                                                                                           |
|-------------------------------------------------|-----------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| Автомобильная Акустическая Система              | Цзясян Хингуэй Электроникс Ко.,Лтд<br>Номер 365 Хуаин Джиацзэн Чжэцзин, Китайск<br>ая Народная республика |
| Завод-изготовитель                              |                                                                                                           |
| Импортёр и Представитель Производителя в России | ООО «Джейвис КЕНГУР РУС»<br>127018 Москва, ул. Сущевский Вал, дом 31, строение 1.                         |

<Examples / Beispiele / Exemples / Voorbeelden / Ejemplos / Esempi / Exempel / Примеры / Приклади / أمثلة / أمثلة >

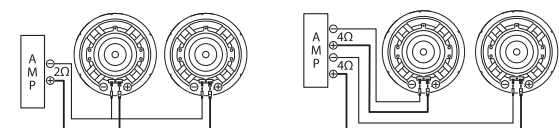
■ One Amplifier and One Subwoofer / Ein Verstärker und ein Subwoofer / Un amplificateur et un caisson de grave / Een versterker en één subwoofer / Un amplificator yd un subwoofere / Un amplificatore e un subwoofer / En förstärkare och en bashögaltalare / Один усилитель и один низкочастотный динамик / Один підсилювач і один низькочастотний динамік / آمپلیفایر و یک ساب ووفر / مضخم واحد و مقوم اعمد

1 ch Output / 1 Kanal Ausgang / sortie sur 1 canal /  
1 kanaal uitgang / salida 1 canal / Uscita a 1 canale /  
en-kanaals utedeffekt / Выход на 1 канал / Вихід на 1  
канал / خروج یک کاناله / خروج قناله واحد /

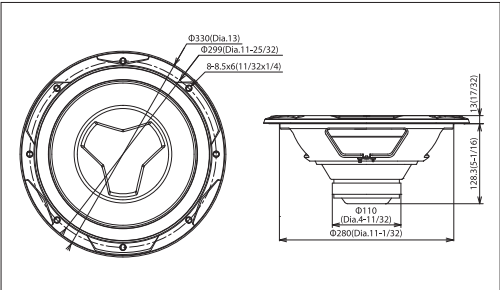


■ One Amplifier and Two Subwoofers / Ein Verstärker und zwei Subwoofer / Un amplificateur et deux caissons de grave /  
Eén versterker en twee subwoofers / Ein amplifier und dos subwoofers / Un amplificatore e due subwoofers / En  
förstärkare och två basöfartälare / Один усилитель и два низкочастотных динамика / Один підсилювач і два  
низькочастотні динаміки / اتمی ایک فو و دو ساب ووفر / مضمع واحد بوسنئ مسوبر

1 ch Output / 1 Kanal Ausgang / sortie sur 1 canal /  
1 kanaal uitgang / salida 1 canal / Uscita a 1 canale /  
en-kanaals uittreft / Выход на 1 канал / Выхід на 1  
канал / كاتال : اخرج قناة واحدة / خروج : 1 قناة

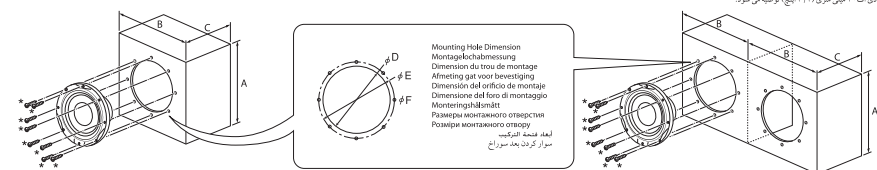


Dimensions / Abmessungen / Dimensions / Afmetingen / Dimensiones /  
Dimensioni / Mått / Размеры / Розміри / الأبعاد / ابعاد



Unit : mm (inch) / Unité : mm (pouce)

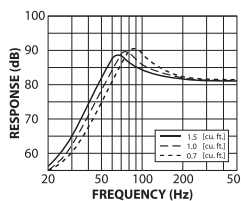
■ To install the sealed enclosure / Installationsanweisungen für das dichte Gehäuse / Pour installer l'enceinte hermétique / Monteren van een ombouw / Para instalar la caja sellada /  
Installazione in cassa sigillata / Så här ansluts det forseglade skyddet / Чтобы смонтировать герметичный корпус / Щоб змонтувати герметичний корпус / بِرأي نصب حبيب / إنكسب القصيدة المعبف

[illegible]

\* Supplied screw / Mitgelieferte Schraube / Vis fournie / Bijgeleverde schroef / Tornillo suministrado / Vite in dotazione / Medföljande skruv / Прилагаемый винт / Гвинт, що входить до комплексу поставки / المصاحب المولوب المصاحب / چپهای ارائه شده

[illegible]

| Parameters                | CS-4120  | NOTES                                                                       |
|---------------------------|----------|-----------------------------------------------------------------------------|
| Nominal Impedance (Ω)     | 6        |                                                                             |
| SP, SPL (W, 1m)           | 127      | SP = Sound pressure level                                                   |
| Displacement (μm)         | 2.86     |                                                                             |
| Core Outer Diameter (mm)  | 2.76     |                                                                             |
| Hole Cutout Diameter (mm) | 1.1±0.18 |                                                                             |
| Mounting Depth (mm)       | 13.78    |                                                                             |
| Mounting Depth (inch)     | 0.5418   |                                                                             |
| Re (Ω)                    | 3.28     | Re = DC voice coil resistance                                               |
| BL (T·m)                  | 7.65     | BL = Product of Flux density and effective voicecoil length                 |
| Qts (unitless)            | 1.65     | Qts: Volume of air equal to the driver's acoustic inductance                |
| Wts (kg)                  | 1.65     |                                                                             |
| Re (Ω)                    | 0.75     | Re = Effective mass                                                         |
| Cms (ms)                  | 23.8     | C = Effective cone diameter                                                 |
| Qts (unitless)            | 0.61     | Q = Driver air impedance                                                    |
| Cms (ms)                  | 0.6      | Q = Q of driver at f <sub>s</sub> considering only nonelectrical resistance |
| Qts (unitless)            | 2.46     | Qts = Q of driver at f <sub>s</sub> considering only electrical resistance  |
| Qts (unitless)            | 0.61     | Qts: Q of driver at f <sub>s</sub>                                          |
| Po (max) (W)              | 130      | Po (max) Maximum continuous input power                                     |
| Area (mm²)                | 6.2      | Area = Maximum effective voicecoil travel without distortion                |
| Free Response (Hz)        | 25-2500  |                                                                             |
| Magnet Mass (oz)          | 6.8      |                                                                             |
| Magnet Mass (kg)          | 21.3     |                                                                             |
| Voice Coil Aluminum (oz)  | 6.8      |                                                                             |
| Voice Coil Aluminum (kg)  | 17.732   |                                                                             |
| Exc (mm)                  | 16.74    | Hvc = Voice coil Height                                                     |
| Exc (mm)                  | 16.74    | Hvc = Voice coil Height                                                     |
| Exc (mm)                  | 16.74    | Hvc = Voice coil Height                                                     |



—

Ø282mm